

Distr.
GENERAL

S/1998/305
8 April 1998

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٦ نيسان/أبريل ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي أود أن أنقل إليكم برفقته رسالة السيد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة في ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٨ بشأن انتهاكات طائرة التجسس الأمريكية (U-2) لأجواء العراق تحت ذريعة القيام بالمسح الجوي لحساب اللجنة الخاصة.

سأغدو ممتنا لو عملتم على توزيع رسالتي هذه ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون
السفير
الممثل الدائم

مرفق

رسالة مؤرخة ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس

مجلس الأمن من وزير خارجية العراق

نود أن نشير إلى رسالتنا إلى رئيس مجلس الأمن بتاريخ ٢٩ رمضان ١٤١٨هـ الموافق ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨م الوثيقة (S/1998/89) بخصوص انتهاك طائرة التجسس الأمريكية (U-2) لأجواء العراق تحت ذريعة القيام بالمسح الجوي لحساب اللجنة الخاصة.

ونود أيضا أن نبغكم بأن هذه الطائرة التي تنطلق من الأراضي السعودية استمرت بخروقاتها وتجاوزاتها لأجواء العراق منتهكة سيادته وأمنه وبلغ عدد ساعات تحليتها لغاية نهاية شهر شباط/فبراير ١٩٩٨ (١٧٥٢/١٨) ساعة من خلال (٣٩٩) تحليقا قامت بها هذه الطائرة منذ أول تحليق لها في آب/أغسطس ١٩٩١.

إن الحقائق التي تكشفنا منذ بداية استخدام هذه الطائرة والتي تضمنتها رسالتنا المشار إليها أعلاه بالإضافة للسمعة السيئة لهذه الطائرة من خلال عملها التجسسي السابق فوق مناطق مختلفة من العالم تستدعي من الأمم المتحدة أن تعيد النظر في موضوع مواصلة استعمال هذه الطائرة التي تستخدمها الولايات المتحدة الأمريكية عنوة في خرق أجواء العراق والتجسس عليه وليس لأغراض اللجنة الخاصة وبما يتنافى بشكل كامل مع أهداف ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة في احترام السيادة لجميع الدول الأعضاء وعدم التدخل في الشؤون الداخلية.

إذ ندين ونشجب هذه التجاوزات غير المسوغة لحرمة أجوائنا فإننا بهذه المناسبة نعيد تأكيد طلبنا الذي كررناه باستمرار من خلال رسائلنا بهذا الخصوص إلى الأمين العام للأمم المتحدة والتي بلغ عددها لحد الآن (١٢٩) رسالة إلى استخدام الوسائل العراقية في أعمال اللجنة الخاصة بدلا من الوسائل الأجنبية لاستبعاد أية إمكانية في استخدام هذه الوسائل لأغراض تمس بسيادة العراق وأمنه.

أرجو توزيع هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف

وزير خارجية جمهورية العراق

بغداد ٨ ذي الحجة ١٤١٨هـ

الموافق ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٨م
